

[Noturno] *Nocturnal*

O calor do jazz

Hot jazz

Pode ouvir-se jazz em Lisboa, Nova Iorque ou... Ponta Delgada. Até há poucos anos atrás, não era assim. Só que houve quem se não conformasse com o vazio deixado por essa grande música que nos trouxe Armstrong, Gillespie, Coltrane, Evans, Fitzgerald, entre outros e outras, e decidisse que era tempo de alegrar as noites da cidade. Já lá vão dois anos que o Lava Jazz abriu portas e Sílvia e Cláudia não se arrependem do risco que tomaram. O bar fica mesmo ao lado do Coliseu Micaelense, mas o calor que emite, o espírito do néon,

cria uma ambiência que parece cobrir meia cidade. Por isso, não falta quem procure uma certa porta da avenida Roberto Ivens porque sabe que ali pode encontrar conforto para a alma. A última vez que lá fui, cheguei cedo e sentei-me numa das mesas mais recatadas. Pedi uma bebida e fiquei a ver as pessoas entrando, conversando, sorrindo, escolhendo um lugar onde pudessem passar um serão agradável e com sentido. Até que a música subiu ao palco e nunca mais dei por nada à minha volta...

O BAR FICA MESMO AO LADO DO COLISEU MICAELENSE, MAS O CALOR QUE EMITE, O ESPÍRITO DO NÉON, CRIA UMA AMBIÊNCIA QUE PARECE COBRIR MEIA CIDADE.

THE BAR IS RIGHT NEXT TO THE COLISEU MICAELENSE, BUT THE HEAT AND NEON LIGHT IT EMITS CREATE AN ATMOSPHERE THAT SEEMS TO SPREAD THROUGH HALF OF TOWN.



Texto: João Semedo
Tradução: Alison Roberts
Fotografias: Lava Jazz

¶ You can hear jazz music in Lisbon, New York or... Ponta Delgada. Until a few years ago, that wasn't the case. But there were those who were not satisfied by the lack of this great music performed by the likes of Armstrong, Gillespie, Coltrane, Evans, Fitzgerald and many others, and decided that it was time to bring this particular type of joy to the city's nights. It's been two years since Lava Jazz opened its doors, and owners *Silvia* and *Cláudia* do not regret the risk they took with it. The bar is right next to the Coliseu Micaelense, but the

heat and neon light it emits create an atmosphere that seems to spread through half of town. So lots of jazz lovers seek out a certain door on Avenida Roberto Ivens because they know that there they will find balm for their soul. The last night I visited, I arrived early and sat down at one of the tables near the back. I ordered a drink and watched the people coming in, chatting and smiling, and choosing a place where they could spend an enjoyable and stimulating evening. Then the musicians took the stage and I noticed nothing more around me...

